Editorial

Autor(en): **Frei, Dominik / Bohni, Miriam**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale**

Band (Jahr): **- (2003)**

Heft 6

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

editorial

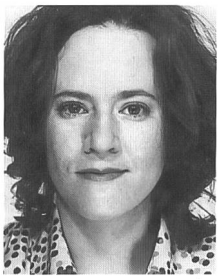
Liebe Leserin, lieber Leser

Der gemeinschaftliche Lebensraum verändert sich laufend. Einerseits erzeugen diese Veränderungen in der Öffentlichkeit Ängste, andererseits ist in den vergangenen Jahren aber auch das Bedürfnis der Öffentlichkeit gestiegen, diese Veränderungen mitbestimmen zu können.
Gemäss Raumplanungsgesetz Art. 4 hat die Öffentlichkeit ein Anrecht darauf, über Planungen im kollektiven Lebensraum informiert zu werden und angemessen mitwirken zu können. Die Planungsvergangenheit zeigt jedoch, dass ohne aktive Mitwirkung der betroffenen Öffentlichkeit kaum Mehrheiten und Verständnis für Planungen und die damit verbunden Veränderungen im Lebensumfeld erreicht werden können. Immer häufiger werden daher auch in der Raum- und Stadtplanung neue partizipative Methoden zur Einbindung und Aktivierung der betroffenen Öffentlichkeit angewendet.
Die aktuelle *collage* dokumentiert an vier Beispielen aus dem weiteren Aufgabenfeld der Raum- und Stadtplanung verschiedene Partizipationsmethoden (Grossgruppenmoderation, Zukunftswerkstatt, PLA – Participatory Learning and Action, Planungszelle). Diese Methoden dienen dem rechtzeitigen Einbezug der betroffenen Anspruchsgruppen. Daneben wird die Methode der Mediation, welche der aussergerichtlichen Konfliktlösung zwischen verschiedenen Parteien dient, vorgestellt. Die Methodendokumentation wird umrahmt mit verschiedenen Artikeln über den gezielten Einsatz von partizipativen Methoden sowie zu den Anforderungen an ModeratorInnen, MediatorInnen und PlanerInnen wie auch über deren Rollenverständnis und Rollenteilung. Mögen die dokumentierten Beispiele PlanerInnen und BehördenvertreterInnen dazu anregen je nach Fragestellung neue partizipative Methoden anzuwenden ...

Chère lectrice, cher lecteur

Le cadre de vie social est en constante mutation. D'une part, les changements qui y interviennent engendrent des inquiétudes au sein de la population. D'autre part, celle-ci éprouve ces dernières années un besoin croissant de pouvoir participer à cette évolution.
Selon l'art. 4 de la loi sur l'aménagement du territoire, la population a le droit d'être informée sur les mesures prévues pour son environnement, ainsi que de participer de manière adéquate à l'établissement des plans correspondants. L'histoire de l'aménagement montre toutefois que, sans participation active de la population concernée, il est difficile d'obtenir un soutien majoritaire et de la compréhension de cette dernière pour l'aménagement ainsi que pour les modifications dont il est à l'origine. Voilà pourquoi de nouvelles méthodes de consultation sont de plus en plus souvent employées en aménagement et en urbanisme, afin d'y associer et faire participer la population concernée.
Le présent numéro de *collage* présente, au travers de quatre exemples tirés du large champ d'application de l'aménagement et de l'urbanisme, diverses méthodes de consultation (méthode avec modérateur pour les grands groupes, atelier du futur, PLA – Participatory Learning and Action, cellule de planification). Celles-ci visent à intégrer à temps les différents groupes d'intérêt concernés. En outre, la méthode avec médiateur y est décrite: elle sert à régler les conflits entre plusieurs parties en évitant de faire appel à la voie judiciaire. Cette présentation des différentes méthodes est accompagnée de plusieurs articles relatifs à des applications ciblées de celles-ci. Ces textes parlent également des exigences qui sont posées aux modérateurs, médiateurs et planificateurs, ainsi que de leur compréhension et partage des rôles.
Puissent les exemples proposés encourager les planificateurs et les représentants des autorités à appliquer de nouvelles méthodes de consultation, en fonction du problème rencontré...

Dominik Frei



Miriam Bohni

ETH-ZÜRICH
18. Dez. 2003
BIBLIOTHEK